

Dominik Groß

Wörterbuch der Zahnmedizin und Zahntechnik

Dictionary of Dentistry and Dental Technology

Dictionnaire de l'odontologie et de l'art dentaire

Diccionario de odontología y técnica dental

Band 1 Deutsch & English



dental
labor

A

abakteriell <i>adj</i>	abacterial	abactérien	abacteriano, aséptico
abaxial, nicht achsengleich <i>adj</i>	abaxial	désaxe, abaxial	abaxial
Abbau, biologischer <i>m</i>	biodegradation	biodégradation <i>f</i>	descomposición biológica <i>f</i>
Abbeizen von Metall <i>n</i>	cleansing, metal	décapage <i>m</i>	limpieza de metal <i>f</i>
abbeizen, ätzen <i>v</i>	pickle	dérocher, décaper	desoxidar, corroer
Abbé-Neuber-Lippenplastik <i>f</i>	Abbé-Estlander operation	chéiloplastie d'Abbé <i>f</i>	queiloplastia de Abbé-Estlander <i>f</i>
Abbildung <i>f</i> , Illustration <i>f</i>	illustration	gravure <i>f</i> , illustration <i>f</i>	ilustración <i>f</i>
Abbindeexpansion <i>f</i>	expansion, setting	expansion de prise <i>f</i> , dilatation de prise <i>f</i>	expansión de fraguado <i>f</i>
abbinden <i>v</i>	set	prendre, faire prise	endurecer, fraguarse
Abbinden <i>n</i>	setting	prise <i>f</i>	fraguado <i>m</i> , endurecimiento <i>m</i>
Abbisskraft <i>f</i> , Schneidekraft <i>f</i> , Inzisalkraft <i>f</i>	force, incisal	force incisive <i>f</i>	fuerza incisal <i>f</i>
Abblasventil <i>n</i>	valve, blow-off	valeur diagnostique <i>f</i>	valor diagnóstico <i>m</i>
Abbrissfraktur <i>f</i>	fracture, sprain	fracture par arrachement au cours d'une entorse <i>f</i>	fractura por distorsión <i>f</i>
Abdämmung, dorsale <i>f</i>	post-dam	endiguement postérieur <i>m</i>	sellado posterior <i>m</i>
Abdämmungsbereich, hinterer <i>m</i>	area, post-dam	zone de l'endiguement postérieur <i>f</i>	área del sellado posterior <i>f</i>
Abdeckplatte <i>f</i>	cradle	traverse de surface découverte <i>f</i>	placa de cubierta <i>f</i>
Abdichtung <i>f</i> , Dichtung <i>f</i>	packing	garniture <i>f</i>	empaquetadura <i>f</i>
Abdruck nehmen <i>v</i>	take impression	prendre l'empreinte	tomar la impresión
Abdruck, anatomischer <i>m</i>	impression, anatomic	empreinte anatomique <i>f</i>	impresión anatómica <i>f</i>
Abdruck, direkter <i>m</i>	impression, direct	empreinte directe <i>f</i>	impresión directa <i>f</i>
Abdruck, gnathostatischer <i>m</i>	cast, gnathostatic	modèle gnathostatique <i>m</i>	colado gnathostático <i>m</i>
Abdruck, partieller <i>m</i> , Teilabdruck <i>m</i>	impression, sectional	empreinte fractionnée <i>f</i>	impresión seccional <i>f</i>
Abdruck, präoperativer <i>m</i> , Modell, präoperatives <i>n</i>	cast, pre-operative	modèle avant intervention chirurgicale <i>m</i>	molde preoperatorio <i>m</i>
Abdruckgebiet <i>n</i> , Abdruckbereich <i>m</i>	area, impression	surface couverte par l'empreinte <i>f</i>	área de impresión <i>f</i>
Abdruckgips <i>m</i>	impression plaster	plâtre pour empreintes <i>m</i>	yeso de impresión <i>m</i>

Abdrucklöffel m	cup, impression, spoon for moulding teeth	coupe d'impression <i>f</i> , porte-empreinte <i>m</i>	copa de impresión <i>f</i> , cubeta de impresión <i>f</i>
Abdrucklöffel, halber m	spoon for moulding teeth, half	demi porte-empreinte <i>m</i>	cubeta de impresión parcial <i>f</i>
Abdruckmasse, stabförmige f	stick, compound tracing	bâton de substance thermoplastique à empreinte <i>m</i>	godiva en barra <i>f</i> , barra de composición para modelar <i>f</i>
Abfall m	waste	déchets <i>mpl</i> , trop-plein <i>m</i>	despedicios <i>mpl</i> , despojos <i>mpl</i>
Abfallbehälter m	receiver, waste	porte-déchet <i>m</i> , vase à déchets <i>m</i> , récipient à déchets <i>m</i>	depósito <i>m</i> , receptor de desperdicios <i>m</i>
Abfallbeutel m	bag, waste	sac à déchets <i>m</i>	bolsa de basura <i>f</i>
Abfall- dekontamination f	decontamination, waste	décontamination des déchets <i>f</i>	de(s)contaminación de desechos <i>f</i>
Abfalleimer m	bucket, waste	porte-déchet(s) <i>m</i>	cubo para desechos <i>m</i>
Abfalleimer m	waste-bin	poubelle <i>f</i>	cubo de basura <i>m</i>
Abfallkorb m	basket, waste	corbeille à déchets <i>f</i>	cubo de basura <i>m</i>
Abfallsammler m	collector, waste	porte-déchets <i>m</i>	colector de residuos <i>m</i>
Abfallsterilisator m	sterilizer, waste	stérilisateur de déchets <i>m</i>	esterilizador de desechos <i>m</i>
abfiltern v	filter out	filtrer	filtrar
Abflussrohr n	pipe, drain, pipe, waste, waste-pipe	tuyau d'écoulement <i>m</i> déchargeoir <i>m</i> , tuyau de décharge <i>m</i> , tuyau de trop-plein <i>m</i>	tubo de salida <i>m</i> , tubo de descarga <i>m</i> , tubo para desperdicios <i>m</i>
Abflussventil n	valve, delivery, valve, escape	soupage de décharge <i>f</i> , soupage d'écoulement <i>f</i>	válvula de escape <i>f</i>
Abflussweg m	spillway	rainure d'échappement <i>f</i> , passage non-occlu <i>m</i>	aliviaderos oclusales <i>mpl</i>
Abformgips m	plaster, impression	plâtre à empreinte <i>m</i>	yeso para impresiones <i>m</i>
Abformlöffel, anpassbarer m	tray, adjustable impression	porte-empreinte ajustable <i>m</i>	cubeta ajustable de impresión <i>f</i>
Abformlöffel, individueller m	tray, individual impression	porte-empreinte individuel <i>m</i>	cubeta individual para impresión <i>f</i>
Abformlöffel, partieller m	tray, partial impression	porte-empreinte pour empreinte partielle <i>m</i>	cubeta para impresiones parciales <i>f</i>
Abformlöffel, perforierter m	tray, perforated impression, spoon, perforated moulding	porte-empreinte perforé <i>m</i> ,	cubeta de impresiones perforada <i>f</i>
Abformlöffelsatz m	tray, impression	porte-empreintes <i>mpl</i>	juego de cubeta de impresión <i>m</i>
Abformmasse f, Abdruckmasse f	compound, impression	composition pour empreinte <i>f</i>	compuesto para impresiones <i>m</i>
Abformmasse, elastische f	material, elastic impression	substance élastique pour empreintes <i>f</i>	material de impresión elástico <i>m</i>
Abformmasse, kolloidale f	compound, colloidal impression	composition pour empreinte <i>f</i>	compuesto para impresiones <i>m</i>
Abformpaste f	paste, impression	pâte à empreinte <i>f</i>	pasta de impresión <i>f</i>
Abformung f, Abdrucknahme f	impression-taking	prise d'empreinte <i>f</i>	toma de impresión <i>f</i>

abgebildet <i>adj</i>	illustrated	illustré	ilustrado, reproducido
abgeflacht <i>adj</i>	flattened	aplati	aplanado
abgekapselt <i>adj</i>	encysted	enkysté	encapsulado
abgestumpft, abgeplattet <i>adj</i>	truncated adj	tronqué	truncado
abgewinkelt, Winkel- <i>adj</i>	angle-forming	formeur d'angles	que forma ángulos
abhärten, abschrecken <i>v</i>	quench	éteindre, tremper	apagar
Abklingquote <i>f</i>	decrease of activity rate	quote-part de décroissance d'activité <i>f</i>	cociente de disminución de la actividad <i>m</i>
Abkochung <i>f</i> , Aufkochung <i>f</i>	decoction	décoction <i>f</i>	decocción <i>f</i> , cocimiento <i>m</i>
Abkömmling <i>m</i>	descendant	descendant <i>m</i>	descendiente <i>m</i>
abkühlen <i>v</i>	cool	refroidir, rafraîchir	enfriar
Abkühlungsdauer <i>f</i>	period, cooling-off	période de refroidissement <i>f</i>	duración de enfriamiento <i>f</i>
Abkühlungszeit <i>f</i>	time, cooling-off	temps de refroidissement <i>m</i>	tiempo de enfriamiento <i>m</i>
Abkürzung <i>f</i>	abbreviation	abréviation <i>f</i>	abreviación <i>f</i>
Ablagerung von Nahrungs- mittelresten <i>f</i>	deposit, food	débris alimentaires <i>mpl</i>	depósitos alimenticios <i>mpl</i>
Ablasshahn <i>m</i>	cock, discharge	robinet de vidange <i>m</i>	grifo de descarga <i>m</i>
Ablasshebel <i>m</i> , Ablasspedal <i>n</i>	control for lowering the chair	pédale por la descente <i>m</i>	palanca para el descenso <i>f</i>
Ableitung <i>f</i> , Derivation <i>f</i>	derivation	dérivation <i>f</i>	derivación <i>f</i>
Abllesen von Mikroplattenkulturen, automatisiertes <i>n</i>	reading, automated microplate	lecture automatisée de microplaques <i>f</i>	interpretación automática de microplacas <i>f</i>
Abnahme der Bisshöhe <i>f</i>	decrease of occlusion, vertical	réduction de la hauteur d'occlusion <i>f</i>	reducción de la oclusión vertical <i>f</i>
Abnahme der Kiefer- höhe <i>f</i> , vertikaler Abbau der Kieferhöhe <i>m</i>	decrease, vertical dimension	réduction de la dimension verticale <i>f</i>	reducción de la dimensión vertical <i>f</i>
abnehmbar <i>adj</i>	detachable	démontable, interchangeable	desarmable, movable
abnorm <i>adj</i>	anomalous	anormal	anómalo
Abnutzung (der Zähne) <i>f</i> , Detrition <i>f</i>	detrition	détrition <i>f</i>	detrición <i>f</i> , desgaste <i>m</i>
Abnutzung der Zähne <i>f</i> , Zahnabrasion <i>f</i>	abrasio dentium	abrasion dentaire <i>f</i>	raspado de los dientes <i>m</i>
aboral <i>adj</i>	aboral	éloigné de la bouche	aboral
abradieren <i>v</i>	abrade	user par frottement	raer, raspar
Abrasion <i>f</i> , Abnutzung <i>f</i>	abrasion	abrasion <i>f</i> , usure anormale <i>f</i>	desgaste anormal <i>m</i> , abrasión anormal <i>f</i>

Abrasion durch Zahnputzmittel <i>f</i>	abrasion, dentifrice	abrasion par dentifrice <i>f</i>	abrasión por dentífricos <i>f</i>
Abrasion, approximale <i>f</i>, Abrasion, interproximale <i>f</i>	wear, approximal	abrasion proximale <i>f</i>	desgaste interproximal <i>m</i>
Abrasion, berufsbedingte <i>f</i>	abrasion, occupational	abrasion professionnelle <i>f</i>	abrasión ocupacional <i>f</i>
Abrasion, funktionelle <i>f</i>	abrasion, functional, wear, functional	abrasion fonctionnelle <i>f</i>	desgaste funcional <i>m</i> , abrasión funcional <i>f</i>
Abrasion, habituelle <i>f</i>	abrasion, habitual	abrasion habituelle <i>f</i>	abrasión habitual <i>f</i>
Abrasion, kompensatorische <i>f</i>	wear, compensatory	abrasion compensatrice <i>f</i>	desgaste compensador <i>m</i>
Abrasion, okklusale <i>f</i>	abrasion, occlusal	abrasion occlusale <i>f</i>	abrasión oclusal <i>f</i>
Abrasion, okklusale <i>f</i>, Abrasion der Kaufläche <i>f</i>	wear, occlusal	abrasion occlusale <i>f</i>	deterioro oclusal <i>m</i>
Abrasion, rituelle <i>f</i>	abrasion, ritual	abrasion rituelle <i>f</i>	abrasión ritual <i>f</i>
Abrasionsfacette <i>f</i>, Schliiffacette <i>f</i>	facet, wear	facette d'usure <i>f</i> , facette d'abrasion <i>f</i>	faceta de desgaste <i>f</i>
Abrasionsmuster <i>n</i>	pattern of wear	maquette d'usure de la surface dentaire <i>f</i>	modelo de desgaste de la superficie dental <i>m</i>
abrasiv, abscheuernd <i>adj</i>	abrasive	abrasif	abrasivo
Abrasivepulver <i>n</i>, Schleifmittel <i>n</i>	powder, abrasive	poudre abrasive <i>f</i>	polvo abrasivo <i>m</i>
Abrissfraktur <i>f</i>, Extraktionszahnfraktur <i>f</i>	fracture, avulsion	fracture par extraction <i>f</i>	fractura por avulsión <i>f</i>
Absaugereinheit <i>f</i>	unit, suction	dispositif d'aspiration <i>m</i>	aparato de succión <i>m</i> , aparato de aspiración <i>m</i>
absaugen <i>v</i>	pump out	aspirer	aspirar
Absauger <i>f</i>	device, suction	dispositif d'aspiration <i>m</i> , aspirateur <i>m</i>	dispositivo de aspiración <i>m</i> , de aspira- ción <i>m</i> , sistema de aspi- ración <i>m</i> , aspirador <i>m</i>
Absauggerät <i>n</i>, Aspirator <i>m</i>, Saugapparat <i>m</i>	equipment, suction, aspirator	appareil d'aspiration <i>m</i> , aspirateur <i>m</i> , dispositif d'aspiration <i>f</i>	aparato de succión <i>m</i> , aspirador <i>m</i>
Absaugkanüle <i>f</i>	apparatus, suction,	canule de'aspiration <i>f</i>	cánula de aspiración <i>f</i>
Absaugkatheter <i>m</i>	cannula, suction,	sonde d'aspiration <i>f</i>	catéter de aspiración <i>m</i>
Absaugkombination <i>f</i>	catheter, suction, combination, suction	combinaison d'aspiration <i>f</i>	sistema de aspiración <i>m</i>
Abscheidung <i>f</i>	stripping	démoulage <i>m</i> , décortication <i>f</i>	avivamiento electrolítico <i>m</i>
abscheren <i>v</i>	shear	cisailler, tondre	cortar
Abscherfestigkeit <i>f</i>	strength, shear	résistance tangentielle <i>f</i> , résistance au cisaillement <i>f</i>	resistencia al esfuerzo cortante <i>f</i>
Abschilfern von Zellen <i>n</i>	exfoliation of cells	exfoliation <i>f</i> , desquamation <i>f</i>	exfoliación <i>f</i> , descamación <i>f</i>
abschirmen <i>v</i>	shield	blinder	blindar

Abschirmung f	shielding	blindage f	blindaje m
Abschirmung, antibiotische f	covering, antibiotic	couverture antibiotique f	cubierta antibiótica f
Abschluss, hinterer palatinaler m	seal, posterior palatal	endiguement postérieur m	sellado palatino posterior m
Abschlussrand m	beading	bord de fermeture m	abalorio m, pestaña f
abschrägen v	bevel	biseauter	biselar
Abschrägung f	bevel	biseau m	bisel m
Abschrägung, einwärts gerichtete f	bevel, inverse	biseau inversé m	bisel invertido m
Abschürfung, gingivale f	abrasion, gingival	abrasion de la gencive f	abrasión gingival f
Absonderung, eitrig f, Ausfluss, eitrig m	discharge, purulent	écoulement purulent m	derrame purulento m
Absonderung, seröse f	discharge, serous	écoulement séreux m	derrame seroso m
Absorbens n, Absorptionsmittel m	absorbent	absorbeur m, absorbant m	substancia absorbente f, absorbente m
Absorber m, Aufsauger m	absorber	absorbeur m, absorbant m	absorbente m
Absorption f	absorption	absorption f	absorción f
Absorptionsfähigkeit f	absorbency	capacité d'absorption f	capacidad de absorción f
Absorptionsgesetz n	law, absorption	loi de l'absorption f	ley de absorción f
Absorptionskoeffizient m	coefficient, absorption	coefficient d'absorption m	coeficiente de absorción m
Absorptionskurve f	curve, absorption	courbe d'absorption f	curva de absorción f
Absperrhahn m	stop-cock	robinet d'eau m	grifo de agua m
Abstellisch m	table, side	table de dépôt f	mesa de depósito f
absterbend, mortifizierend adj	mortifying	mortifiant	mortificante
abstillen, entwöhnen v	wean	sevrer	destetar
Abstoßungsreaktion f	rejection (graft)	rejet m	rechazamiento m
Abstrahlungswinkel m	angle of radiation	angle de rayonnement m	angulo de irradiación m
Abstraktion f	abstraction	infragnathie f	abstracción f
Abstrich m	swab (specimen for examination)	écouvillon m, frottis m	escobillón m
Abstrich m, Abfälle mpl	scrapings pl	déchets mpl, limaille f	raspaduras fpl, limallas fpl
Abstützung, einseitige f	balance, unilateral	balancement, unilatéral f	balanceo unilateral m
Abszess m, Eiterbeule f	abscess	abcès m	absceso m
Abszess, akuter m	abscess, acute	abcès aigu m	absceso agudo m
Abszess, chronischer m, Abszess, kalter m	abscess, cold	abcès froid m	absceso frío m, absceso escrofuloso m, absceso crónico m
Abszess, heißer m	abscess, hot	abcès chaud m	absceso caliente m
Abszess, metastatischer m	abscess, metastatic	abcès métastatique m	absceso metastásico m
Abszess, submuköser m	abscess, submucous	abcès sous-muqueux m	absceso submucoso m

Abszess, subperiostaler m	abscess, subperiosteal	abcès sous-périosté <i>m</i>	absceso subperióstico <i>m</i>
Abszess, trockener m	abscess, dry	abcès sec <i>m</i>	absceso seco <i>m</i>
Abszessbildung f	formation, abscess	formation d'abcès <i>f</i>	formación de absceso <i>f</i>
Abszessmesser n, Abszesslanzette f	lancet, abscess	lancette à abcès <i>f</i>	lanceta para abscesos <i>f</i>
Abtaster m, Scanner m	scanner	dispositif de balayage <i>m</i> , scanner <i>m</i>	explorador <i>m</i> , 'scanner' <i>m</i>
Abtastfrequenz f	rate, sampling	fréquence de balayage <i>f</i>	frecuencia de palpación <i>m</i>
Abtastverfahren n, Scanning n	scanning	exploration <i>f</i> , balayage <i>m</i>	procedimiento de palpación <i>m</i>
Abteilung, zahnärztliche f	department, dental	service dentaire <i>m</i> , département dentaire <i>m</i>	servicio dental <i>m</i> , departamento dental <i>m</i> , estación dental <i>f</i>
abtöten, mortifizieren v	mortify	mortifier	mortificar
Abtragen n, Entfernung f	ablation	ablation <i>f</i>	ablación <i>f</i>
Abtragung des UK- Muskelfortsatzes f	coronoidectomy	ablation chirurgicale du procès de l'apophyse coronoïde <i>f</i>	ablación quirúrgica del proceso coronoideo <i>f</i>
Abusus, Missbrauch m	abuse	abus <i>m</i> , emploi abusif <i>m</i>	abuso <i>m</i> , abusión <i>f</i>
Abwehrprozess m	process, defence	processus de défense <i>m</i>	proceso de defensa <i>m</i>
Abwehrzelle f	cell, defence	cellule de défense <i>f</i>	célula de defensa <i>f</i>
abweichend, aberrierend adj	aberrant	aberrant, anormal	aberrante
Abweichung, Aberration f	aberration	aberration <i>f</i>	aberración <i>f</i>
Abweichung, durchschnittliche f	deviation, mean	écart moyen <i>m</i>	desviación media <i>f</i>
Abwurfbeutel m	bag, discard	sachet à déchets <i>m</i>	bolsa para desechos <i>f</i>
Abwurfständer m	stand, discord	poubelle <i>f</i>	portadesechos <i>m</i>
Acetessigsäure f	acid, diacetic	acide diacétique <i>m</i>	ácido diacético <i>m</i>
Acetylsalicylsäure f	acid, acetylsalicylic	acide acétyle-salicylique <i>m</i>	ácido acétilsalicílico <i>m</i>
Achat m	agate	agate <i>f</i>	ágata <i>f</i>
Achatinstrument n	instrument, agate	instrument en agate <i>m</i>	instrumento de ágata <i>m</i>
Achatplatte f	slab, agate	plaque en agate <i>f</i>	plancha de ágata <i>f</i> , loseta de ágata <i>f</i>
Achatpolierer m	burnisher, agate	brunissoir <i>m</i>	pulidor <i>m</i>
Achatspatel m	spatula, agate	spatule en agate <i>f</i>	espátula de ágata <i>f</i>
Achondroplasie f	achondroplasia	achondroplasie <i>f</i>	acondroplasia <i>f</i>
Achse f	axis	axe <i>m</i> , essieu <i>m</i>	eje <i>m</i>
Achsebene f	plane, axial	levier d'axe <i>m</i>	plano axial <i>m</i>
Achsenzylinder m, Axon n	axon	axone <i>m</i> , prolongement de Deiters <i>m</i>	axón <i>m</i> , axona <i>f</i> , neurita <i>f</i>
Achtkantgriff m	handle, octagonal	manche octogonale <i>m</i>	mango octogonal <i>m</i>
Achtung f	attention	attention <i>f</i>	atención <i>f</i>
ACTH n, Hormon, adrenocorticotropes n	hormone, adrenocorticotropic	hormone adréno-corticotrope <i>f</i>	hormona adrenocorticotropa <i>f</i>
Actinobacillus actino- mycetem-comitans m	Actinobacillus actino- mycetem-comitans	Actinobacillus actino- mycetem-comitans <i>m</i>	Actinobacillus actino- mycetem-comitans <i>m</i>

Adamantinokarzinom n, Schmelzepithelge- schwulst, bösartige f	adamantinocarcinoma	adamantinocarcinome <i>m</i>	adamantinocarcinoma <i>m</i>
Adamantinom n, Schmelzepithel- geschwulst f	adamantinoma	adamantinome <i>m</i>	adamantinoma <i>m</i>
Adamantoblast m, Schmelzbildner m	adamantoblast	cellule adamantine <i>f</i> , améloblaste <i>m</i>	adamantoblasto <i>m</i> , célula del esmalte <i>f</i>
Adaptation f, Anpassung f	adaptation	adaptation <i>f</i>	adaptación <i>f</i>
Adaptation, funktio- nelle f, Anpassung, funktionelle f	adaptation, functional	adaptation fonctionnelle <i>f</i>	adaptación funcional <i>f</i>
Adaptationsbreite f	amplitude of adaptation	amplitude d'adaptation <i>f</i>	amplitud de adaptación <i>f</i>
Adaptationskurve f	curve, adaptation	courbe d'adaptation <i>f</i>	curva de adaptación <i>f</i>
Adaptations- syndrom n	syndrome, adaption	syndrome d'adaptation <i>m</i>	síndrome general de adaptación <i>m</i>
Adapter m, Anpassungsgerät n	adapter	adaptateur <i>m</i> , chassis-adapteur <i>m</i>	adaptador <i>m</i>
adaptierbar adj	adaptable	adaptable	adaptable
adaptieren, anpassen v	adapt	adapter	adaptar
Addison-Krankheit f	Addison's disease	maladie d'Addison <i>f</i>	enfermedad de Addison <i>f</i>
Adenitis f, Drüsenentzündung f	adenitis	adénite <i>f</i>	adenitis <i>f</i>
Adenitis, eitrige f, (Speichel)drüsen- abszess m	abscess, glandular	adénite suppurée <i>f</i>	adenitis supurada <i>f</i>
Adenokarzinom n	adenocarcinoma	adénocarcinome <i>m</i>	adenocarcinoma <i>m</i>
Adenom n	adenoma	adénome <i>m</i>	adenoma <i>m</i>
Adenosindiphosphat n	adenosine diphosphate (ADP)	adénosine- diphosphate <i>m</i>	adenosindifosfato <i>m</i> , difosfato de adenosina <i>m</i>
Adenosinmono- phosphat n	adenosine monophosphate (AMP)	monophosphate d'adénosine <i>m</i>	monofosfato de adenosina <i>m</i>
Adenosintri- phosphat n	adenosine triphosphate (ATP)	adénosine- triphosphate <i>m</i>	trifosfato de adenosina <i>m</i> , ácido adeniltrifosfórico <i>m</i>
Adhäsionskraft f	power, adhesive	pouvoir adhérent <i>m</i>	poder adherente <i>m</i>
Adhäsionskraft f, Haftvermögen n	force, adhesive	force d'adhésion <i>f</i> , force adhésive <i>f</i>	fuerza adhesiva <i>f</i>
Adhäsionsprothese f	prosthesis, adhesive	prothèse adhésive <i>f</i>	prótesis adhesiva <i>f</i>
Adhäsiv n, Bonding n	bonding	adhésif <i>m</i> , collage <i>m</i> , liant <i>m</i>	adhesivo <i>m</i> , unión <i>f</i>
adipös, fett adj	adipose	adipeux	adiposo
Adjuvans n, Hilfsmittel n	adjuvant	adjuvant <i>m</i>	medico auxiliar <i>m</i> , coadyuvante <i>m</i>
Adnexe fpl, Anhängsel n	adnexa	annexes <i>fpl</i>	anejos <i>mpl</i> , anexos <i>mpl</i>
Adodontie f, Zähne, zusätzliche mpl	adodontia	adodontie <i>f</i>	adodoncia <i>f</i>
adrenal, Nebennieren- adj	adrenal	surrénal, adrénal	suprarrenal

Adrenalin <i>n</i>	adrenalin	adrénaline <i>f</i>	adrenalina <i>f</i>
adrenokortikal , <i>adj</i>	adrenocortical	adréno-surrénal	adrenocortical
Nebennierenrinde- adrenokortikotrop <i>adj</i>	adrenocorticotropic	adréno-corticotrope	adrenocorticotrópico
Adsorbens <i>n</i>	adsorbent	adsorbant <i>m</i>	adsorbente <i>m</i>
adsorbieren <i>v</i>	adsorb	adsorber	adsorber
adsorbierend <i>adj</i>	adsorbent	adsorbant	adsorbente
Adsorption <i>f</i>	adsorption	adsorption <i>f</i>	adsorción <i>f</i> , adsorción <i>f</i>
Adstringenz <i>f</i>	astringency	astringence <i>f</i>	astringencia <i>f</i>
adstringierend <i>adj</i>	astringent	astringent	astringente
aerob <i>adj</i>	aerobic	aérobie	aerobio
Aerobier ,	aerobe,	aérobie	aerobio
fakultativer <i>m</i>	facultative	facultatif <i>m</i>	facultativo <i>m</i>
Aerobier , obligater <i>m</i>	aerobe, obligate	aérobie strict <i>m</i>	aerobio estricto <i>m</i>
Aerobiose <i>f</i>	aerobiosis	aérobiose <i>f</i>	aerobiosis <i>f</i>
Aerodontalgie <i>f</i> ,	aerodontalgia	aérodontalgie <i>f</i>	aerodontalgia <i>f</i>
Höhenzahn- schmerzen <i>fpl</i>			
Aerosol <i>n</i> ,	aerosol	aérosol <i>m</i>	aerosol <i>m</i>
Sprühnebel <i>m</i>			
Aerosole zur medizi- nischen Anwendung <i>npl</i>	aerosols, medical	aérosols médicaux <i>mpl</i>	aerosol para uso medico <i>m</i>
Aerosoltherapie <i>f</i>	therapy, aerosol	aérosolthérapie <i>f</i>	terapia de aerosol <i>f</i>
Affenlücke <i>f</i>	spacing, primate	espace simien <i>m</i>	diastema simio <i>m</i>
afferent <i>adj</i>	afferent	afférent	aférente
Afibrinogenämie <i>f</i>	afibrinogen(a)emia	afibrinogénémie <i>f</i>	afibrinogenemia <i>f</i>
Agar-Agar <i>m</i> , Agar <i>m</i>	agar	agar-agar <i>m</i> , gélose <i>f</i>	agar-agar <i>m</i> , gelosa <i>f</i>
Agar-Agar-Kultur <i>f</i>	culture, agar-agar	culture en gélatine <i>f</i>	cultivo en agar-agar <i>m</i>
Agar-Gaze ,	gauze,	gaze	gasa absorbible de agar <i>f</i> ,
resorbierbare <i>f</i>	absorbable agar	résorbable en agar <i>f</i>	gasa resorbible en agar <i>f</i>
Ageusie <i>f</i> , Ge- schmacksverlust <i>m</i>	ageusia	agueusie <i>f</i>	ageusia <i>f</i>
Agglutination <i>f</i> ,	agglutination	agglutination <i>f</i>	aglutinación <i>f</i>
Verklebung <i>f</i>			
Aggregat <i>n</i>	aggregate	aggrégat <i>m</i>	agregado <i>m</i>
agitiert ,	agitated	agité	agitado
aufgeregt <i>adj</i>			
Agnosie des Ge- schmacks <i>f</i> , Ge- schmack , fehlender <i>m</i>	agnosia, gustatory	agnosie gustative <i>f</i>	agnosia gustativa <i>f</i>
Agranulozytose <i>f</i>	agranulocytosis	agranulocytose <i>f</i>	agranulocitosis <i>f</i>
Ahle <i>f</i>	awl	alène <i>f</i>	lezna <i>f</i>
Akademie ,	college, dental	collège dentaire <i>m</i>	escuela de odontología <i>f</i>
zahnärztliche <i>f</i>			
Akantose <i>f</i> ,	acanthosis	acanthose <i>f</i>	acantosis <i>f</i>
Wucherung der Stachelzellschicht <i>f</i>			
Akkumulator <i>m</i>	accumulator	accumulateur <i>m</i>	acumulador <i>m</i>
Aklusion <i>f</i>	aclusion	aclusion <i>f</i>	aclusión <i>f</i>
Akne <i>f</i>	acne	acné <i>m</i>	acné <i>m</i>

Akrodermatitis f, Dermatitis der Endglieder f	acrodermatitis	acrodermatite <i>f</i>	acrodermatitis <i>f</i>
Akrodont m	acrodont	acrodont <i>m</i>	acrodonte <i>m</i>
Akromegalie f	acromegaly	acromégalie <i>f</i>	acromegalia <i>f</i>
Akryl(at)- adj	acrylic	acrylique	acrílico
Akrylat n	acrylate	acrylate <i>m</i>	acrilato <i>m</i>
Akrylatbasisplatte f, Kunststoffbasis- platte f	base, acrylic resin	base de résine acrylique <i>f</i> , plaque de résine acrylique <i>f</i>	base de resina acrílica <i>f</i>
Akrylfacette f, Kunststofffacette f	facing, acrylic	facette en résine acrylique <i>f</i> , incrustation vestibulaire en résine acrylique <i>f</i>	frente acrílico <i>m</i> , faceta acrílica <i>f</i>
Akrylsäure f, Propensäure f	acid, acrylic	acide acrylique <i>m</i>	ácido acrílico <i>m</i>
Akrylzement m	cement, acryl, cement, acrylic resin	ciment acrylique <i>m</i> , ciment à base de résine acrylique <i>m</i>	cemento de acrílio <i>m</i> , cemento a base de resina acrílica <i>m</i>
aktinisch, Strahlen- adj	actinic	actinique	actínico
Aktinomykose im Hals- und Gesichtsbereich f	actinomycosis, cervicofacial	actinomycose cervico-faciale <i>f</i> , co-enzyme <i>m</i>	actinomicosis cervicofacial <i>f</i>
Aktivator m	activator	activateur <i>m</i> , activer	activador <i>m</i>
aktivieren v	activate		activar
Aktivierungseffekt der Strahlen f	on-effect	réaction d'activation des ondes <i>f</i>	reacción de activación
Aktivitäts- koeffizient m	coefficient, activity	coefficient d'activité <i>m</i>	de las ondas alfa <i>f</i> coeficiente
aktuell adj	actual	actuel	de actividad <i>m</i>
Akupunktur f	acupuncture	acupuncture <i>f</i> , acuponcture <i>f</i>	actual acupuntura <i>f</i>
Akupunkturbesteck n	case, acupuncture	trousse d'acupuncture <i>f</i>	cubierto de acupuntura <i>m</i>
Akupunktur-nadel f	needle, acupuncture	aiguille d'acupuncture <i>f</i>	aguja de acupuntura <i>f</i>
Akupunkturpunkt m	point, acupuncture	point d'acupuncture <i>m</i>	punto de acupuntura <i>m</i>
akut adj	acute	aigu	agudo
Akzeleration f	acceleration	accélération <i>f</i>	aceleración <i>f</i>
Ala major ossis sphenoidalis f	wing of sphenoid bone, greater	aile grande du sphénoïde <i>f</i>	ala mayor del esfenoides <i>f</i>
Ala minor ossis sphenoidalis f	wing of sphenoid bone, lesser	aile petite du sphénoïde <i>f</i>	ala menor del esfenoides <i>f</i>
Albers-Schönberg- Krankheit f, Marmor- knochenkrankheit f	Albers-Schoenberg osteoporosis	ostéopétrose d'Albers- Schoenberg <i>f</i>	enfermedad de Albers-Schoenberg <i>f</i>
Albumin n	albumin	albumine <i>f</i>	albúmina <i>f</i>
Algeniksäure f, Algensäure f	acid, alginic	acide alginique <i>m</i>	ácido alginico <i>m</i>
Algesie f, Schmerz- empfindlichkeit f	algnesia	algésie <i>f</i>	algnesia <i>f</i>
Alginat n	alginate	alginate <i>m</i>	alginato <i>m</i>

Algintabformmasse f	material, alginate impression	matériau à base d'alginate pour empreintes m	material para impresión de alginato m
alimentär, Ernährungs- adj	alimentary	alimentaire, digestif	alimenticio, digestivo
A-Linie f, Gaumensegelansatzlinie f	line, palatal vibrating	limite du palais mou f	línea de vibración palatina f
Alizarin n	alizarin(e)	alizarine f	alizarina f
Alkali n, Laugensalz n	alkali	alcali m, base f	álcali m
alkalisch, basisch adj	alkaline	alcalin, basique	alcalino
Alkalose f	alkalosis	alcalose f	alcalosis f
Alkohol m	alcohol	alcool m	alcohol m
Alkohol, gereinigter m	alcohol, rectified	alcool rectifié m	alcohol rectificado m
Alkoholbehälter m	container, spirit glass	flacon pour alcool m	frasco para alcohol m
Alkoholbrenner m	burner, alcohol	bec à alcool m, lampe à alcool f	quemador de alcohol m, mechero de alcohol m
Alkoholbrenner m, Spiritusbrenner m	flame, alcohol	flamme à alcool f	llama de alcohol f
Alkoholiker m, Trinker m	alcoholic	alcoolique m	alcohólico m
alkoholisch adj	alcoholic	alcoolique	alcohólico
Alkohollösung f	solution, alcohol	solution alcoolique f	solución alcohólica f
Allelogen n	gene, allelic	gène alléomorphe m	gen alelomorfo m
Allergen n	allergen	allergène m, substance allergène f	alergeno m
Allergie f	allergy	allergie f	alergia m
Allergie, medikamentöse f	allergy, drug	allergie médicamenteuse f	alergia medicamentosa m
Allergiehauttest m, Epicutantest bei Allergie m	test, allergy patch	test épicutané d'allergie par contact m	prueba epicutánea de alergia f
allergisch adj	allergic	allergique	alérgico
Allgemeinerkrankung f, Systemerkrankung f	disease, systematic	maladie générale f	enfermedad sistémica f
Allgemeinschädigung f	lesion, systemic	atteinte généralisée f	lesión general f
Allgemeinzustand m	condition, general	état general m	estado general m
Allheilmittel n	cure-all	panacée f	panacea f
Allotransplantat n, Implantat, alloplastisches n	allograft	hétérogreffe f, allogreffe f	heteroinjerto m
All-round-Praktiker m	pantherapist	panthérapiste m	panterapeuta m
Alter n	age	âge m	edad f
Alter, biologisches n	age, biological	âge biologique m	edad biológica f
Altersdegeneration f	degeneration, senil	dégénérescence sénile f	degeneración senil f
Alterselastose f	elastosis, senile	élastose sénile f	elastosis senil f
Altersgingivitis, atrophische f	gingivitis, senile atrophic	gingivite sénile atrophique f	gingivitis senil atrófica f
Altersinvolution f	involution, senile	involution sénile f	involución senil f
Alterskaries f	caries, senile	carie sénile f, carie du 3e age f	caries senil f
Altersschleier m	fogging, long storage	voile des vieux films m	velo de envejecimiento m

Alterszahnheilkunde f, Gerodontologie f	gerodontia	g�erodontologie f, dentisterie concernant les personnes �g�ees f	gerodontolog�a f, gerodonc�a f
Alterung f	aging	vieillissement m	envejecimiento m
Alterungsh�rtung f	hardening, age	durcissement par vieillissement m	endurecimiento con aumento de la dureza m, endurecimiento por maduración m
Alterungsprozess m	process, ageing	processus de vieillissement m	proceso de envejecimiento m
Altgold n	gold, scrap	limaille d'or f, déchets d'or mpl	limadura de oro f, sobras de oro fpl
Aluminium n	aluminium	aluminium m	aluminio m
Aluminium- basisplatte f	base, aluminium	base en aluminium f	base de aluminio f
Aluminiumb�chse f	box, aluminium	boîte d'aluminium f	caja de aluminio f
Aluminiumfolie f	foil, aluminium	feuille d'aluminium f	hoja de aluminio f
Aluminium- gleichwert m	equivalent, aluminum	équivalent en aluminium m	equivalente de aluminio m
Aluminiumgriff m	handle, aluminium	manche en aluminium m	mango de aluminio m
Aluminiumguss m	cast, aluminium	coulée en aluminium f	colado m, vaciado m, fundido m
Aluminiumh�lse f, Aluminiumkrone f	cap, aluminium	coiffe en aluminium f	tapa de aluminio f
Aluminiumkrone f	crown, aluminium	coiffe en aluminium f	corona de aluminio f
Aluminiumoxid- keramik f	porcelain, aluminous	porcelaine alumineuse f	porcelana aluminizada f
alveol�r, Alveolar- adj	alveolar	alvéolaire	alveolar
Alveolaratrophie, horizontale f	resorption, horizontal alveolar	résorption alvéolaire horizontale f	reabsorci�n alveolar horizontal f
Alveolaratrophie, vertikale f	resorption, vertical alveolar	résorption alvéolaire verticale f	reabsorci�n alveolar vertical f
Alveolarblutung f	bleeding, alveolar	hémorrhagie alvéolaire f	hemorragia alveolar f
Alveolarblutung f	odontorrhagia	odontorrhagie f	odontorrhagia f
Alveolarblutung f	phatnorrhagia	hémorrhagie alvéolaire f	hemorragia alveolar f
Alveolarboden m, Alveolarfundus m	fundus, alveolar	fond de l'alvéole m	fondo alveolar m
Alveolarbogen m, Alveolarrand m	arch, alveolar	arc alvéolaire m, arcade alvéolaire f	arco alveolar m
Alveolarfortsatz m, Processus alveolaris m	process, alveolar	procès alvéolaire m, bord alvéolaire m, os alvéolaire m	proceso alveolar m, ap�fisis alveolar f
Alveolarfortsatz- fraktur f	fracture, alveolar	fracture de l'alvéole f	fractura alveolar f
Alveolarkamm, residueller m	ridge, residual alveolar	cr�te alv�olaire r�siduelle f	borde alveolar residual m, cresta alveolar residual f
Alveolarknochen m	bone, alveolar	os alv�olaire m	hueso alveolar m
Alveolarknochen- dehiszenz f	dehiscence, alveolar	d�hiscence de l'os alv�olaire f	dehiscencia alveolar f
Alveolarkortikalis f	cortex, alveolar	corticale alv�olaire f	corteza alveolar f